

TRANVÍA TEATRO PRESENTA

# DIÁLOGO DE SOMBRA

de Rafael Campos

Dirección: Cristina Yáñez



# “DIÁLOGO DE SOMBRAS”

UNA PRODUCCIÓN DE



## EQUIPO ARTÍSTICO

Reparto (por orden de intervención):

Ramón del Valle-Inclán - Javier Anós

Federico García Lorca - Daniel Martos

Niña Presentación - Ana Cózar

Dramaturgia: Rafael Campos

Espacio escénico: Cristina Yáñez

Diseño de iluminación: Fernando Medel

Diseño vestuario: Santiago Giner

Composición musical: Miguel Ángel Remiro

Creación audiovisual: Susana Vacas

Ayudante de dirección / producción: Juan Blesa

Dirección de producción: Fernando Vallejo

**Dirección: Cristina Yáñez**

**DURACIÓN: 60 minutos aprox.**



# SINOPSIS

*Diálogo de Sombras* nos acerca a un apasionante e hipotético encuentro entre dos de los grandes dramaturgos del teatro español: Ramón María del Valle-Inclán y Federico García Lorca.

El encuentro se desarrolla en un lugar indefinido, una suerte de bucle temporal en donde se encuentran y reencuentran una y otra vez, una vez muertos, ambos en 1936, uno de “viejo”, otro de “muy mala muerte”.

Sin embargo, en medio de esa “nada” aparece la Niña Presentación, una joven alegre que hace las veces de auxiliar y que asegurará una y otra vez que no están muertos sino que son dos locos encerrados en un psiquiátrico.

Las escenas se suceden, los libros se abren y aparece la magia del teatro, con pequeños fragmentos y escenas de algunas de las obras de ambos autores. Escenas tan vívidas que llegarán a tambalearse las creencias de unos y otros.

La duda, entonces, está servida: ¿Se trata de dos locos, encerrados en un hospital? ¿O son de verdad Lorca y Valle Inclán, obligados a permanecer juntos en el Más Allá? ¿Tiene razón la Niña Presentación o es en realidad una muerta más, presa también de la Guerra Civil, del hambre o de la enfermedad?

Diversión y drama a partes iguales en esta obra singular donde la risa y la melancolía, lo popular y lo culto, lo real y lo onírico, el pasado y el presente, la vida y la muerte, se entremezclan en escena en torno a estos dos grandes autores. Una reflexión sobre las luces y sombras de la época que les tocó vivir y morir, un recorrido tragicómico sobre algunos episodios de sus vidas, una reflexión llena de vida y pasión por el teatro, por la palabra, por la poesía...



# SOBRE EL ESPECTÁCULO

*Diálogo de sombras* se desarrolla en un lugar indefinido entre los dimes y diretes de tres personajes, Lorca, Valle y la niña Presentación, y alguna que otra recreación de los insignes Lorca y Valle, conmemorados con la representación de algunos fragmentos de los textos más representativos de la bibliografía de estos autores.

Dos autores antagónicos, representantes de dos generaciones, la del 98 y la del 27, separadas no sólo por la diferencia de edad de sus componentes sino también por los intereses definidos con su literatura.

Valle-Inclán y Federico García Lorca, quienes, por cierto, por lo que se ha podido comprobar, se hicieron poco caso en vida el uno al otro, pues que se sepa, Valle asistió al estreno de la *Yerma* de Federico y ni se sabe la opinión que de ella tuvo; y Federico, si bien apreció el *Esperpento* de Don Ramón, desdeñaba sus maneras de poeta, según dejó declarado en alguna ocasión.

Aparte de ser reconocidos escritores de nuestra literatura y renovadores del teatro del siglo XX, tuvieron en común el morir en una fecha de fatídica memoria para los españoles, en 1936.

Fecha en la que también murió el tercer personaje en discordia, la niña Presentación personaje inocente y popular quizá también muerto de enfermedad o de hambre.

Deliberadamente ambigua en su condición de enfermera o de voz de la realidad tenida por real, la mayoría de las veces será el contrapunto jocoso de los dos locos, otras servirá para desmitificar a nuestros mitos literarios, y las restantes veces expresará el sentimiento del pueblo llano, manifestando ternura por esos dos desventurados.

Una reflexión sobre las luces y sombras de la época que les tocó vivir y morir, un recorrido tragicómico sobre algunos episodios de sus vidas, una reflexión llena de vida y pasión por el teatro, por la palabra y por la poesía. ¿Están muertos? ¿O son locos que se creen esos dos autores magistrales?

## OBRAS QUE APARECEN EN DIÁLOGO DE SOMBRA

### Textos (por orden de aparición):

- *Martes de Carnaval. Los Cuernos de D. Friolera* de Valle-Inclán
- *Tablado de Marionetas: Farsa infantil de La Cabeza del Dragón* de Valle-Inclán
- *Poeta en Nueva York* de García Lorca
- *Doña Rosita la soltera* de García Lorca
- *La Pipa de Kif* de Valle-Inclán
- *Bodas de Sangre* de García Lorca
- *Luces de Bohemia* de Valle-Inclán
- *Llanto por Ignacio Sánchez Mejías* de García Lorca
- *Romancero Gitano* de García Lorca

# DIRECCIÓN

## CRISTINA YÁÑEZ

Actriz, directora de escena y pedagoga teatral. Directora y programadora de la sala Teatro de la Estación y de su compañía residente Tranvía Teatro, ambas con sede en Zaragoza. Titulada en Interpretación por la



Escuela de Arte Dramático de Zaragoza. Ha ampliado estudios teatrales en Francia y España. Ha realizado estudios de Danza Contemporánea, Creación Coreográfica y Dirección de Escena.

Con una larga trayectoria como actriz, ha intervenido en más de cuarenta espectáculos realizando giras nacionales e internacionales. Ha trabajado profesionalmente desde hace 30 años en más de cincuenta espectáculos para diversas compañías públicas y privadas, aragonesas y españolas. Ha desarrollado su actividad en toda España y puntualmente en Francia, destacando su trabajo continuado en su propia compañía TRANVÍA TEATRO, y también en el Centro Dramático de Aragón, Centro Dramático Gallego, Teatro Español de Madrid y Centro Dramático Nacional (Teatro

María Guerrero) en Madrid. Ha hecho incursiones puntuales en cine y televisión. Es también actriz de doblaje y su voz puede escucharse en películas, series y documentales en video y televisión. Como pedagoga, ha trabajado durante más de 20 años en todos los niveles, desde la infancia a adultos, amateurs y profesionales, destacando en Aula de Teatro de la Universidad de Zaragoza (10 años) y como profesora de Interpretación en la Escuela Municipal de Teatro (9 años). Actualmente, es directora de los Cursos y talleres impartidos en Teatro de la Estación e imparte master class, Cursos y talleres específicos en toda España.

Como directora de escena comenzó su trayectoria en 1992, en el Aula de Teatro de la Universidad de Zaragoza. Ha dirigido más de 20 espectáculos tanto para su propia compañía TRANVÍA TEATRO, como para otras compañías públicas y privadas. Ha trabajado para la Compañía Nacional de Teatro Clásico, para el Centro Dramático de Aragón y para el Centro Dramático Nacional como ayudante de dirección durante tres años, acompañando a Fernando Fernán Gómez, Antonio Mercero y Juan Carlos Pérez de la Fuente. Hija Predilecta de la Ciudad de Zaragoza 2012 y Premio Adolfo Marsillach en el mismo año. Actualmente es vicepresidente de la Asociación de Directores de Escena de España (ADE) y presidenta de ASEMSTAR (Asociación Profesional de Empresas de Teatro de Aragón).

### Algunos de sus trabajos como Directora de escena son:

2022. *El Jardín de Valentín*, de Cristina Yáñez

2020. *Viaje a Pancaya*, 2º premio a la mejor dirección. Certamen de directoras de escena, Torrejón de Ardoz.

2017. *Ser o no ser... Un tal Shakespeare*, de Rafael Campos

2017. *Diálogo de Sombras*, de Rafael Campos

2016. *Milagro*, de Luis Miguel González Cruz

2013. *Sigue la tormenta*, de Enzo Cormann

2011. *Mein Kapital*, de Luis Miguel González Cruz, Francesc Cerro, Inmaculada Alvear, Marta Buchaca, Raúl Hernández, Helena Tornero, Daniel Martos y Albert Tola.

2011. *El Hospital de los Podridos*, de Cristina Yáñez

2009. *Dos en conserva*, de Rafael Campos

2008. *Iberia, espectáculo musical*, de Miguel Ángel Remiro

2007. *En la soledad de los campos de algodón*, de Bernard M. Koltès

2004. *Un día cualquiera*, de Darío Fo y Franca Rame

2001. *Eloísa está debajo de un almendro*, de E. Jardiel Poncela; finalista a la mejor dirección Certamen de directoras de escena. Torrejón de Ardoz.

# DRAMATUGIA: RAFAEL CAMPOS



Rafael Campos es autor y director teatral. Autor de 18 obras estrenadas, varias publicadas, y numerosas adaptaciones.

Ha dirigido más de 30 espectáculos a lo largo de los primeros 16 años de la compañía Tranvía Teatro desde sus inicios en 1987 y varios más con el taller de graduados de la Escuela de teatro de Zaragoza.

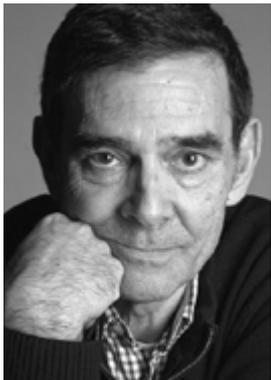
Cofundador y director del Teatro de la Estación desde su apertura, en 1996 hasta 2003, en 2004 y hasta 2015 se hizo cargo de la gerencia del Patronato de las Artes escénicas y de la Imagen de Zaragoza, y de la dirección artística del Teatro Principal y del Teatro del Mercado. En 2016 asume la dirección de la Escuela de Teatro de Zaragoza, de la que fuera profesor de interpretación y de voz durante 20 años, y en la que ha impartido clases hasta 2019. Fue crítico teatral de Heraldo de Aragón entre 1987 y 1996 y ha colaborado con distintos medios escritos y de radio a lo largo de su trayectoria profesional mediante artículos y crítica de teatro.

Es titulado en dirección de escena por el Institut del Teatre de Barcelona; miembro de la Academia de las artes escénicas de España y de la Asociación de directores de escena de España. Colabora de forma habitual en El Periódico de Aragón, donde publica artículos de opinión y crítica teatral de forma esporádica.



# REPARTO

*Javier Anós*



Diplomado por el Instituto del Teatro de Barcelona, es actor y diseñador de iluminación. Ingresó en el Teatro Universitario de Zaragoza en 1965, participando después en la creación del Teatro de Cámara de Zaragoza. En 1974 fue cofundador del Teatro de la Ribera, donde permaneció hasta 1991 ejerciendo como miembro del equipo de dirección, actor y diseñador de iluminación de los 18 espectáculos que produjo esta compañía.

Ha trabajado además como diseñador de iluminación con varias compañías, como Teatro del Temple, El Silbo Vulnerado, Ciudad Interior, Teatro Arbolé, Pingaliraina Teatro, Titiriteros de Binéfar, Escuela de Teatro de Zaragoza, Centro Dramático de Aragón, Teatro Español de Madrid, entre otras. Fue Director del Teatro del Mercado de Zaragoza durante sus dos primeras temporadas (1984-1985) y Director Técnico del Festival Internacional de Teatro de Zaragoza, de la Feria de Teatro de Huesca (1991-1996) y de los Festivales de Aragón (1991-1996).

---

*Daniel Martos*

Diplomado en Interpretación por la Escuela Cuarta Pared de Madrid, compañía de la que formó parte entre 2003 y 2006.

Miembro de la compañía Teatro del Astillero desde 2006, formando parte del elenco de sus producciones hasta la actualidad: "30 grados de frío", "El procedimiento", "Los charlatanes", son solo algunos de sus trabajos.

Desde 2011, ha participado en media docena de espectáculos de la compañía Tranvía Teatro: "Mein Kapital", "Sigue la tormenta", "Diálogo de sombras", entre otras. También ha trabajado con otras compañías nacionales como Teatro del Zurdo, La Dinamo, CNTC... Y participado en proyectos internacionales con el Centro Dramático de Évora (Portugal), Theatre du Rond Point (Francia), Instituto Internacional de Teatro del Mediterráneo (Marruecos).



*Ana Cózar*



Actriz y escritora aragonesa. Diplomada en Interpretación en la Escuela Municipal de Teatro de Zaragoza. Licenciada en Filología Hispánica y Máster en Formación e Investigación en el Contexto Teatral Europeo.

Completa su formación con profesionales como Vicente Fuentes, Ernesto Arias, Mariano Llorente, Cristina de Inza, Norman Taylor o Kimberly Graham y estudia canto moderno/musical con Natán Zubillaga y Técnica Vocal -canto lírico- en la Escuela Municipal de Música de Zaragoza.

Desde 2016 ha trabajado como actriz en diversas compañías, como Luna de Arena, Ocara Producciones o Caídos del Zielo, Zaragoza, y ha participado en diversos proyectos audiovisuales. Desde 2017 trabaja como actriz en Tranvía Teatro y ha participado en proyectos internacionales con Theatre du Rond Point (Francia).

HISTORIA TRANVÍA TEATRO

**1987  
/ 2024**

TRANVIA  TEATRO



**37 AÑOS DE  
CREACIÓN  
ARTÍSTICA**

# LA COMPAÑÍA

## *1987 / 2000: Inicios, éxitos y fuertes inversiones económicas*

La **Compañía Tranvía Teatro** nace a finales del año **1987** con el fin de crear una estructura profesional estable de producción artística en la Comunidad de Aragón. Tras cinco años de existencia y seis espectáculos estrenados se convierte en Compañía Concertada con el Gobierno de Aragón en **1992**. Tras ocho producciones y numerosas giras por la geografía estatal, en **1995** deciden enfrascarse en la creación de un espacio escénico de exhibición y creación en la ciudad de Zaragoza: el Teatro de la Estación, única sala de estas características en la Comunidad de Aragón. Tras un año de reformas y una fuerte inversión económica, abren sus puertas en **1996**. En ese momento, debido a la necesidad de cubrir la inversión económica realizada, la compañía se centra en el desarrollo y creación de los programas que actualmente configuran el Teatro de la Estación. Se convierte en su compañía titular y hasta el **año 2000**, produce y estrena habitualmente sus espectáculos en dicha sala, centrando sus esfuerzos en la creación, formación y mantenimiento de un equipo de creación y producción estable en la ciudad de Zaragoza.

## *2001 / 2006: Traspasando la frontera autonómica...*

En los primeros meses del año **2001**, se produce un cambio. Las nuevas necesidades de la compañía y el establecimiento cada vez más definido de Teatro de la Estación como sala de exhibición y formación en la ciudad de Zaragoza, recomiendan una separación parcial de ambas entidades. Tranvía Teatro puede ocuparse de nuevo de la producción artística y distribución de sus espectáculos a nivel nacional y/o internacional, alquila locales anexos al Teatro de la Estación para oficinas, almacén y ensayos y mantiene la dirección artística de la Sala y su condición de Compañía Residente y Titular. El Teatro de la Estación, por su parte, comienza a acoger a compañías y espectáculos nacionales e internacionales. Tranvía Teatro estrena sus espectáculos en el Teatro de la Estación, realizando temporada durante uno o dos meses.

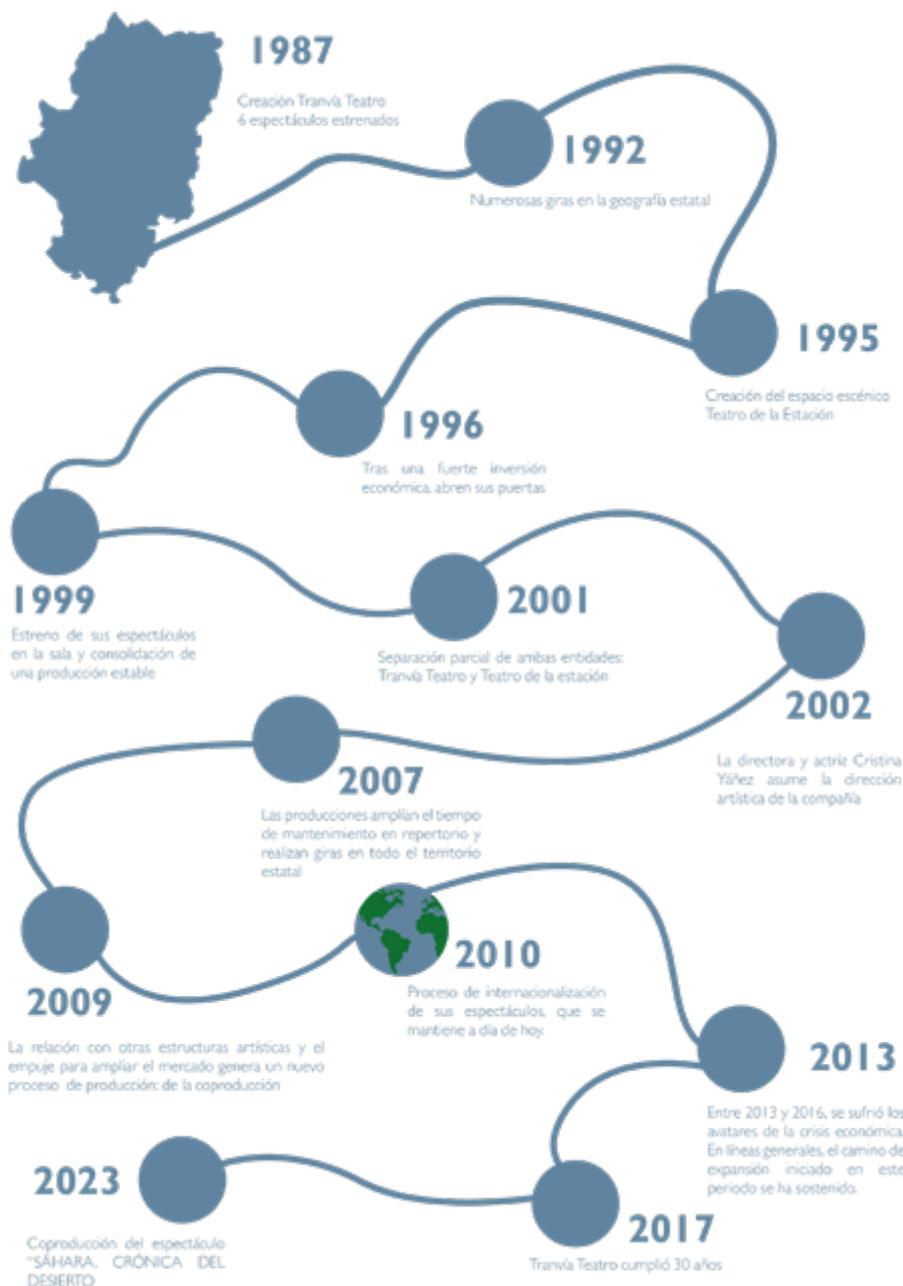


En el año **2002**, la directora y actriz **Cristina Yáñez** asume la dirección artística de la compañía. Son los años de la recuperación de las giras por el territorio español y los contactos con nuevas estructuras y teatros a nivel nacional.

## 2007 / 2016: Expansión, coproducciones e internacionalización

Fieles al espíritu con el que se crea la compañía en 1987, el de una estabilidad laboral de los equipos artísticos y técnicos, Tranvía Teatro centra sus esfuerzos en generar producciones con una alta calidad que permitan una distribución mayor y constante por el territorio nacional e internacional. A partir del año **2007**, las producciones amplían el tiempo de mantenimiento en repertorio (a veces, durante varios años consecutivos) y realizan grandes giras por muchas ciudades españolas. En el año **2009**, la relación con otras estructuras artísticas semejantes y el empuje para ampliar el “mercado” de distribución, generan un nuevo proceso de producción: **la coproducción**. Como resultado, la compañía coproduce durante esos años con compañías sevillanas, madrileñas, catalanas, valencianas, gallegas e internacionales (Lituania). Es esta última coproducción la que lleva a la compañía a su primera gira internacional en el año **2010**, generando, a partir de entonces, un proceso de **internacionalización de sus espectáculos**, que ha permanecido hasta el año **2017**.

No obstante, entre los años **2013 y 2016** la compañía ha sufrido, como tantos otros, los avatares de la crisis económica, que ha sido especialmente dura con las artes escénicas. A pesar de ello, ha mantenido las giras nacionales e internacionales y ha producido varios espectáculos. Algunos proyectos en marcha han tenido que ser abandonados, lo que ha supuesto un eventual freno a algunas de nuestras actividades. Sin embargo, en líneas generales, el camino de expansión iniciado en este periodo se ha sostenido.



## AÑO 2017: Nuestros primeros 30 años...

En el otoño de 2017 Tranvía Teatro cumplió treinta años. En nuestra trayectoria, hasta este momento habíamos estrenado un total de **55 espectáculos** (44 de producción propia, 11 por encargo puntual de instituciones públicas o privadas). Hemos realizado una media de **130 representaciones anuales**. Más de **250 profesionales**, entre actores y técnicos, han trabajado con nosotros.

Hemos realizado una media de **130 representaciones anuales**. Más de **250 profesionales**, entre actores y técnicos, han trabajado con nosotros.

En la actualidad, mantenemos un equipo estable de doce personas, entre personal técnico, de producción y artístico e invitamos a otros profesionales a participar puntualmente en nuestras producciones y coproducciones.

Gracias a ello, la compañía puede mantener sus espectáculos en repertorio durante tres años o más, lo que garantiza la difusión de nuestras producciones por la totalidad del territorio español y la realización de, al menos, 100 funciones de cada espectáculo. Algunas de nuestras producciones en repertorio superan ya las **seiscientas representaciones**.

Es ya un hecho la creciente internacionalización de nuestras producciones, que nos han llevado, hasta la fecha, a hacer largas giras por Lituania, Portugal, Italia, Francia, Albania, Georgia y Turquía. Algunos de esos teatros ya ha confirmado nuestra presencia para años posteriores. Tranvía Teatro es compañía asociada al Circuito Ibérico de Artes Escénicas desde el año 2017 y en la actualidad, estamos manteniendo relaciones con otras estructuras internacionales, para iniciar nuestra presencia en otros países. Fruto de este trabajo es la incorporación desde el pasado año 2023 a la Eurasia Theater Association, que reúne a treinta estructuras europeas de Europa y Asia.

Más de 1.000.000 espectadores han podido disfrutar de nuestros espectáculos.



# EXPOSICIÓN IAACC PABLO SERRANO “TRANVÍA TEATRO, LOS PRIMEROS 30 AÑOS DE UNA COMPAÑÍA DE TEATRO”

En 2017, de la mano del Gobierno de Aragón, hemos organizado una exposición en el IAACC Pablo Serrano que ha recordado nuestra trayectoria. Con el título “TRANVÍA TEATRO, LOS PRIMEROS 30 AÑOS DE UNA COMPAÑÍA DE TEATRO” se inauguró el 20 de diciembre de 2017 y se ha podido ver hasta el 1 de abril del presente año. Por ella han pasado más de 13.000 visitantes que han podido conocer y recordar muchos de los espectáculos que hemos estrenado, conocer nuestros primeros pasos, los motivos que nos impulsaron y el desarrollo de nuestra historia. Ver fotos, recuerdos, vestuarios, escenografías, programas, entradas, carteles...

Creemos que una compañía de teatro la forma la gente que trabaja en ella, así que dedicamos un espacio a las personas que nos han acompañado a lo largo del camino, que han contribuido a que este proyecto sea posible y son parte de nuestra historia.

Un especial lugar tuvo el teatro que construimos en el año 1996, el Teatro de la Estación. Desde allí hemos generado múltiples proyectos de trabajo colaborativo, coproductor, educativo, social y cultural.

Y como el teatro es un Arte Vivo, el centro de la exposición fue un teatro, que albergó varias obras de la compañía y de las que pudimos disfrutar a lo largo de los meses junto con encuentros, vídeos y visitas guiadas.

Seguimos creyendo en el valor artístico, social y transformador del TEATRO. Aspiramos a la sostenibilidad económica del proyecto y de las personas que trabajan en él, ni más ni menos. Y por ambas trabajamos, no sin dificultad. Somos una empresa y a la vez, una entidad social y cultural.



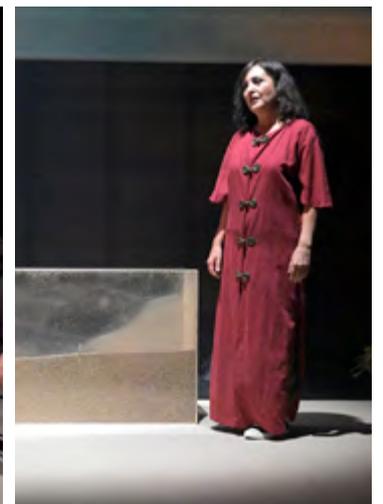
# EL REPERTORIO - La producción de espectáculos

Después de 37 años de camino y 60 espectáculos producidos, hemos delimitado nuestras directrices artísticas para la elaboración de un repertorio artístico coherente con nuestra capacidad de producir, difundir y expandir nuestro trabajo.

Nuestras producciones corresponden a una línea marcada con anterioridad, que permite el acceso a todo tipo de públicos. Por ello combinamos, cada cuatro años, varias líneas de producción de la compañía. Desde el acercamiento a los clásicos hasta el repertorio de creación más contemporánea. Desde obras claramente dirigidas a todos los públicos a obras que, por su temática o estética, están dirigidas a la inmensa minoría.

Actualmente, combinamos tres líneas de producción:

1. Espectáculos de dramaturgia contemporánea española, iberoamericana o internacional de producción propia exclusiva o en colaboración con otras estructuras nacionales e internacionales.
2. Espectáculos del repertorio universal.
3. Espectáculos especialmente dirigidos a público juvenil e infantil



# ESPECTÁCULOS TRANVÍA TEATRO

1987 / 1996



• Año 1987 **“GAVIOTAS SUBTERRÁNEAS”** de Alfonso Vallejo. Dirección: Rafael Campos.

• Año 1988 **“LAS CRIADAS”** de Jean Genet. Dirección: Rafael Campos.

• Año 1989 **“POEMAS HABITADOS”** sobre poemas de A. Machado. Dirección: Rafael Campos.

• Año 1989 **“LOS AFANES DEL VERANEO”** de Carlo Goldoni. Dirección: Rafael Campos.

• Año 1990 **“FARSA DE ESPECTROS”** de Rafael Campos, sobre textos del Siglo de Oro. Dirección: Rafael Campos

• Año 1991 **“LAS AMARGAS LÁGRIMAS DE PETRA VON KANT”** de Fassbinder. Dirección: Rafael Campos.



• Año 1992 **“MEMORIA DE BOLERO, UNA COMEDIA MUSICAL”** de Rafael Campos. Dirección: Rafael Campos.

• Año 1993 **“OPERETA EN CALDERILLA”** de Rafael Campos. Dirección: Rafael Campos.

• Año 1996 **“LA VENGANZA DE D. MENDO”** de Pedro Muñoz Seca. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 7/06/1996.

• Año 1996 **“ANGELINA O EL HONOR DE UN BRIGADIER”** de Jardiel Poncela. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 19/09/1996

• Año 1996 **“EL ÚLTIMO RETRATO DE GOYA”** de John Berger y Nella Bielski. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 19/10/1996.



Estrenos en el Teatro de la Estación



- Año 1997 **“EL LINDO DON DIEGO”** de Agustín Moreto. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 13/03/1997.
- Año 1997 **“LA DAMA DUENDE”** de Calderón de la Barca. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 10/05/1997.
- Año 1997 **“ROBINSÓN DE CABARET”** de Rafael Campos. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 26/09/1997.
- Año 1997 **“TRES SOMBREROS DE COPA”** de Miguel Mihura. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 28/11/1997.
- Año 1998 **“PAREJA ABIERTA”** de Darío Fo y Franca Rame. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 26/02/1998.
- Año 1998 **“ÑAQUE O DE PIOJOS Y ACTORES”** de Sanchis Sinisterra. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 14/05/1998.
- Año 1998 **“MÁS O MENOS SHAKESPEARE”** de Rafael Campos. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 3/07/1998.

- Año 1998 **“MELOCOTÓN EN ALMIBAR”** de Miguel Mihura. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 25/08/1998.
- Año 1998 **“EL PRINCIPITO”** de Saint-Exúpery. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 8/10/1998.
- Año 1999 **“LUCES DE BOHEMIA”** de Ramón María del Valle Inclán. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 22/01/1999.





- Año 1999 “**¡AY, CARMELA!**” de Sanchís Sinisterra.  
Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 10/09/1999.
- Año 1999 “**EL BESO DE LA MUJER ARAÑA**” de Manuel Puig.  
Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 8/10/1999.
- Año 1999 “**INFORME PARA UNA ACADEMIA**” de Franz Kafka.  
Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 18/11/1999.

• Año 1999 “**TRAMPAS Y ENREDOS DE AMOR**” de Rafael Campos. Basado en la obra “La Doble Inconstancia” de Marivaux. Dirección: Rafael Campos.  
Fecha de estreno: 29/11/1999.

• Año 2000 “**AQUÍ NO PAGA NADIE**” de Darío Fo. Dirección: Miguel Pardo.  
Fecha de estreno: 25/02/2000.

• Año 2000 “**LOS JUSTOS**” de Albert Camus. Dirección: Rafael Campos.  
Fecha de estreno: 8/03/2000.



#### Estrenos en el Teatro Principal

• Año 2000 “**LA PROFECÍA**” de Fernando Lalana. Dirección: Miguel Pardo.  
Fecha de estreno: 17/05/2000.



• Año 2000 “**BABY BOOM EN EL PARAÍSO**” de Ana Istarú. Dirección: Rafael Campos.  
Fecha de estreno: 29/09/2000.

• Año 2001 “**ELOÍSA ESTÁ DEBAJO DE UN ALMENDRO**” de Jardiel Poncela.  
Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 6/01/2001



#### Estrenos en el Teatro de la Estación

- Año 2001 **“LAS BODAS DE ISABEL DE SEGURA”** de Santiago Gascón. Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 6/02/2001.



## Estreno en Teruel

- Año 2001 **“TAMBIÉN LOS QUIERE DIOS”** de Rafael Campos. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 6/04/2001.

- Año 2001 **“TERUEL EN UNA SOLA VOZ”** de Rafael Campos. Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 30/08/2001.



## Estreno en el Ayuntamiento de Teruel

- Año 2002 **“LAS BODAS DE ISABEL DE SEGURA”** de Santiago Gascón. Dirección: Cristina Yáñez. Nueva versión Fecha de estreno: 8/02/2002.



## Estreno en Teruel

- Año 2002 **“MEMORIA DE BOLERO, UNA COMEDIA MUSICAL”** de Rafael Campos. Dirección: Francisco Ortega.

- Año 2002 **“HISTORIAS ENTRE LAS HISTORIAS”** de Santiago Gascón. Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 29/08/2002



## Estreno en el Ayuntamiento de Teruel



- Año 2002 **“SOBRINO DE DON JUAN EN LA TERAPIA”** de Rafael Campos. Dirección: Rafael Campos.

- Año 2003 **“DE DONDE NACE LA FARSA”** de Rafael Campos. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 01/2003.

- Año 2003 **“NADA DONDE EL ESTRUENDO”** Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 05/05/2003.

- Año 2004 **“UN DÍA CUALQUIERA”** de Darío Fo y Franca Rame Dirección: Cristina Yáñez Fecha de estreno: 05/004.



- Año 2004 **“EL MALENTENDIDO”** de Albert Camus Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 22/11/2004.

- Año 2005 **“DIÁLOGO DE SOMBRAS”** de Rafael Campos Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 18/10/2005.



## Estrenos en el Teatro de la Estación

- Año 2006 **“DÍAS SIN NADA”** de Rafael Campos. Dirección: Santiago Meléndez  
Fecha de estreno: 20/10/2006.



- Año 2006 **“CAMBALEO CHESPIRIANO”** de Rafael Campos. Dirección: Cristina Yáñez.  
Fecha de estreno: 24/10/2006.

- Año 2007 **“EN LA SOLEDAD DE LOS CAMPOS DE ALGODÓN”** de Bernard Marie Koltès Dirección: Cristina Yáñez.  
(COPRODUCCIÓN TRANVÍA TEATRO – CENTRO DRAMÁTICO DE ARAGÓN)



- Año 2009 **“DOS EN CONSERVA”** de Rafael Campos.  
Dirección: Cristina Yáñez Fecha de estreno: 19/02/2009.



- Año 2007 **“LA CALLE DEL INFIERNO”** de Antonio Onetti  
Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 8/11/2007.





- Año 2009 **“MARÍA ESTUARDO (RAZÓN DE ESTADO)”** de Friedrich Schiller. Dirección: Pedro Álvarez-Ossorio. Fecha de estreno: 15/08/2009. Coproducción Tranvía Teatro (Zaragoza), La Fundación (Sevilla)



Estreno en XX Festival Castillo de Niebla. (Huelva)

- Año 2010 **“PANORAMA DE OJOS ABIERTOS”** de Ximo Flores. Coproducción Tranvía Teatro (Zaragoza) / Teatro de los Manantiales (Valencia) / Aura Teatro (Kaunas-Lituania). Dirección: Ximo Flores. Fecha de estreno: septiembre 2010.



Estreno en Kaunas (Lituania).



- Año 2011 **“EL HOSPITAL DE LOS PODRIDOS. Y otros entremeses para el Siglo XXI”** de Cristina Yáñez. Producción Tranvía Teatro (Zaragoza). Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 3/05/2011.

- Año 2011 **“MEIN KAPITAL”** de Luis Miguel González Cruz, Francesc Cerro, Inmaculada Alvear, Marta Buchaca, Raúl Hernández, Helena Tornero, Daniel Martos y Albert Tola. Coproducción Tranvía Teatro (Zaragoza) / Teatro del Astillero (Madrid) / Tantarantana Teatre (Cataluña). Dirección: Cristina Yáñez Fecha de estreno: 7/10/2011.



- Año 2013 **“SIGUE LA TORMENTA”** de Enzo Cormann. Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 18/11/2013.



Estrenos en el Teatro de la Estación

2014 / 2018

• Año 2014 **"SELECCIÓN NATURAL"** de Lola Correa. Dirección: Eduardo Alonso. Coproducción Tranvía Teatro (Zaragoza) / Teatro do Noroeste (Galicia). Fecha de estreno: 18/10/2014.



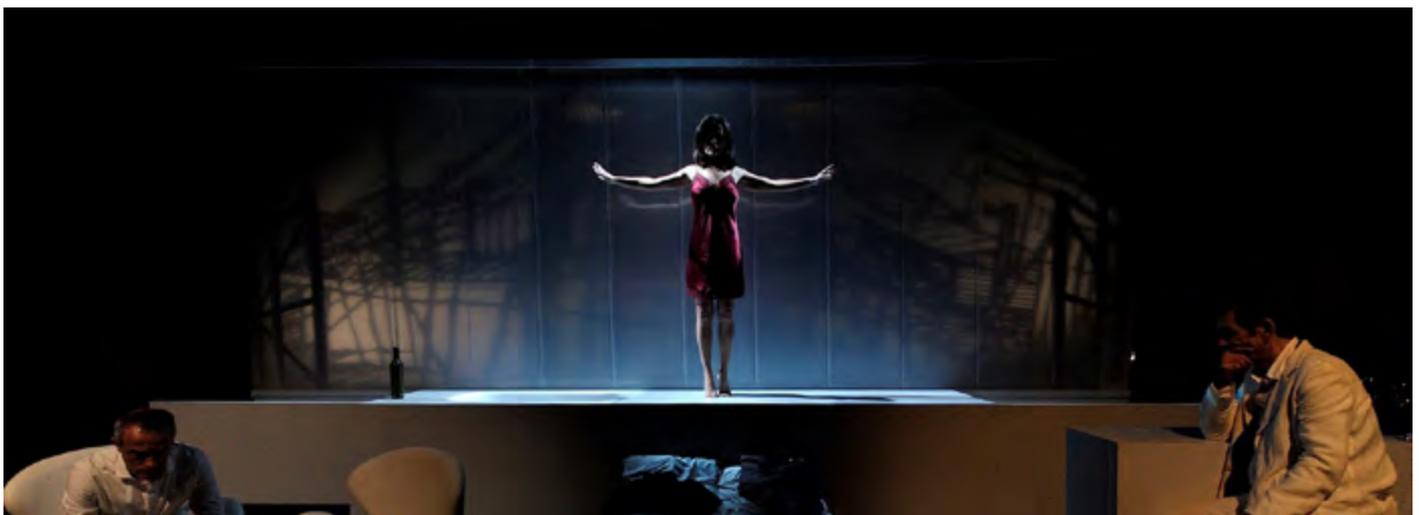
Estreno en el Auditorio de Narón. (A Coruña)



• Año 2016 **"MILAGRO"** de Luis Miguel González Cruz. Dirección: Cristina Yáñez. Coproducción Tranvía Teatro (Zaragoza) / Teatro del Astillero (Madrid). Fecha de estreno: 20/10/2016.



Estreno en el Teatro de la Estación.



• Año 2018 **"REGLAS, USOS Y COSTUMBRES EN LA SOCIEDAD MODERNA"** de Jean-Luc Lagarce. Dirección: Aitana Galán. Fecha de estreno: 20/04/2018.



Estreno en el Teatro de la Estación.



2020 / 2023

• Año 2020 “**VIAJE A PANCAYA**” de Cristina Yáñez.

Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 9/10/2020.



Estreno en el Teatro de la Estación.



• Año 2021 “**EL JARDÍN DE VALENTÍN**” de Cristina Yáñez.

Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 9/11/2021.



Estreno en el Teatro de la Estación.



• Año 2023 “**SÁHARA. CRÓNICA DEL DESIERTO**” de Chema Cardeña

Dirección: Chema Cardeña. Coproducción Tranvía Teatro (Zaragoza) / Arden Teatro (Valencia) / Producciones Inconstantes (Madrid). Fecha de estreno: 2/11/2023.



Estreno en Auditorio Lo Castelo. (Fraga).



## DATOS DE CONTACTO

Fernando Vallejo

615 839 711

produccion@teatrodelestacion.com

## MÁS INFORMACIÓN



[www.teatrodelestacion.com](http://www.teatrodelestacion.com)



[@teatro\\_de\\_la\\_estacion](https://www.instagram.com/@teatro_de_la_estacion)



Teatro de la Estación